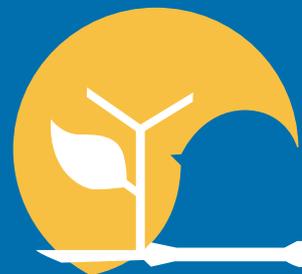


15 ТОМ

2010 1

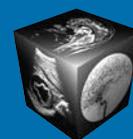
ISSN 1995-5464



ОРГАН МЕЖДУНАРОДНОЙ
ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
«АССОЦИАЦИЯ
ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ»

АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЕ
ИЗДАНИЕ



ВИДАР

АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ



ANNALS OF SURGICAL HEPATOLOGY

© МЕЖДУНАРОДНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
“АССОЦИАЦИЯ ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ”

© INTERNATIONAL PUBLIC ORGANIZATION
“ASSOCIATION OF SURGICAL HEPATOLOGISTS”

2010. Том 15, № 1

2010. V. 15. N 1

Научно-практический журнал
Основан в 1996 г.
Регистр. № ПИ № ФС77-19824

Scientific and Practical JOURNAL
Est. 1996
Reg. № ПИ № ФС77-19824

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор Гальперин Э.И.
Ахаладзе Г.Г.
Буриев И.М.
Ветшев П.С.
Ветшев С.П. (научный редактор)
Вишневский В.А. (зам. гл. редактора)
Готье С.В.
Данилов М.В. (зам. гл. редактора)
Дюжева Т.Г. (отв. секретарь)
Емельянов С.И.
Журавлев В.А.
Кармазановский Г.Г. (зам. гл. редактора –
распорядительный директор)
Котовский А.Е.
Кубышкин В.А.
Патютко Ю.И.
Федоров В.Д.
Цвиркун В.В.
Шаповальянц С.Г.
Шулутко А.М.

EDITORIAL BOARD:

Editor-in-Chief Galperin E.I.
Akhladze G.G.
Buriyev I.M.
Vetshev P.S.
Vetshev S.P. (scientific editor)
Vishnevsky V.A. (Deputy Editor-in-Chief)
Gautier S.V.
Danilov M.V. (Deputy Editor-in-Chief)
Dyuzheva T.G. (Secretary Editor)
Emelianov S.I.
Zhuravlev V.A.
Karmazanovsky G.G. (Associate Editor – Chief
Executive)
Kotovskiy A.E.
Kubyshkin V.A.
Patyutko Yu.I.
Fedorov V.D.
Tsvizkoun V.V.
Shapovalyanc S.G.
Shulutko A.M.

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Альперович Б.И. (г. Томск, Россия), Ахмедов С.М. (г. Душанбе, Таджикистан), Багненко С.Ф. (г. Санкт-Петербург, Россия), Баймаханов Б.Б. (г. Алматы, Казахстан), Бебезов Б.Х. (г. Бишкек, Киргизия), Бебуришвили А.Г. (г. Волгоград, Россия), Вафин А.З. (г. Ставрополь, Россия), Веронский Г.И. (г. Новосибирск, Россия), Власов А.П. (г. Саранск, Россия), Гранов А.М. (г. Санкт-Петербург, Россия), Гришин И.Н. (г. Минск, Беларусь), Доскалиев Ж.А. (г. Астана, Казахстан), Заривчатский М.Ф. (г. Пермь, Россия), Каримов Ш.И. (г. Ташкент, Узбекистан), Красильников Д.М. (г. Казань, Россия), Лупальцев В.И. (г. Харьков, Украина), Мамакеев М.М. (г. Бишкек, Киргизия), Назыров Ф.Г. (г. Ташкент, Узбекистан), Оноприев В.И. (г. Краснодар, Россия), Полуэктов В.Л. (г. Омск, Россия), Прудков М.И. (г. Екатеринбург, Россия), Саенко В.Ф. (г. Киев, Украина), Совцов С.А. (г. Челябинск, Россия), Тимербулатов В.М. (г. Уфа, Россия), Тодуа Ф.И. (г. Тбилиси, Грузия), Третьяк С.И. (г. Минск, Беларусь), Тулин А.И. (г. Рига, Латвия), Чихачев Е.А. (г. Красноярск, Россия), Чугунов А.Н. (г. Казань, Россия), Штофин С.Г. (г. Новосибирск, Россия)

Зав. редакцией Шоно Н.И.

BOARD OF CONSULTANTS:

Alperovich B.I. (Tomsk, Russia), Akhmedov S.M. (Dushanbe, Tadjhikistan), Bagnenko S.F. (St. Petersburg, Russia), Baymakhanov B.B. (Almaty, Kazakhstan), Bebezov B.Kh. (Bishkek, Kirgizia), Beburishvili A.G. (Volgograd, Russia), Vafin A.Z. (Stavropol, Russia), Veronsky G.I. (Novosibirsk, Russia), Vlasov A.P. (Saransk, Russia), Granov A.M. (St. Petersburg, Russia), Grishin I.N. (Minsk, Belorussia), Doskaliyev Zh. A. (Astana, Kazakhstan), Zarivchatski M.F. (Perm, Russia), Karimov Sh.I. (Tashkent, Uzbekistan), Krasilnikov D.M. (Kazan, Russia), Lupaltcev V.I. (Kharkov, Ukraine), Mamakeev M.M. (Bishkek, Kirgizia), Nazyrov F.G. (Tashkent, Uzbekistan), Onopriev V.I. (Krasnodar, Russia), Poluektov V.L. (Omsk, Russia), Prudkov M.I. (Ekaterinburg, Russia), Saenko V.F. (Kiev, Ukraine), Sovtsov S.A. (Chelyabinsk, Russia), Temirbulatov V.M. (Ufa, Russia), Todua F.I. (Tbilisi, Georgia), Tretyak S.I. (Minsk, Belorussia), Tulin A.I. (Riga, Latvia), Chikhachev E.A. (Krasnoyarsk, Russia), Chugunov A.N. (Kazan, Russia), Shtofin S.G. (Novosibirsk, Russia)
Chief of office Shono N.I.

Журнал включен ВАК РФ в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени доктора и кандидата наук.

The Journal is included in the “List of leading peer-reviewed editions, recommended for publication of Candidate’s and Doctor’s degree theses main results” approved by Higher Attestation Commission (VAK) RF.

ISSN 1995-5464

Адрес для корреспонденции:
115446, Москва, Коломенский проезд, 4,
Клиническая больница № 7.
Тел./факс (499) 782-34-68, проф. Гальперину Э.И.
ООО “Видар” 109028, Москва, а/я 16.
Контакты (495) 675-64-81, (495) 589-86-60,
<http://www.vidar.ru>

Address for Correspondence:
Prof. Galperin E.I.,
Hospital #7, Kolomensky pr. 4, Moscow, 115446 Russia.
Tel/Fax + 7 (499) 782-34-68
Vidar Ltd. 109028 Moscow, p/b 16.
Contacts + 7 (495) 675-64-81, + 7 (495) 589-86-60,
<http://www.vidar.ru>

Подписной индекс по каталогу “Роспечати” 47434

СОДЕРЖАНИЕ

Том 15, № 1, 2010

Требования к публикациям 4

XVII Международный конгресс
хирургов-гепатологов стран СНГ 6

ЭНДОСКОПИЧЕСКИЕ ТРАНСПАПИЛЛЯРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Андрей Евгеньевич Котовский –
редактор раздела 8

Эндоскопические технологии
в лечении заболеваний органов
гепатопанкреатодуоденальной зоны
*А.Е. Котовский, К.Г. Глебов,
Г.А. Уржумцева, Н.А. Петрова* 9

Осложнения эндоскопических
транспапиллярных вмешательств
у больных доброкачественными
заболеваниями желчных протоков
*С.В. Тарасенко, Е.М. Брянцев,
С.Л. Мараховский, А.А. Копейкин* 21

Эндоскопические вмешательства
при псевдокистах поджелудочной железы
*И.П. Парфенов А.А. Карпачев,
С.П. Францев, М.В. Судаков,
О.М. Ждановский, А.Л. Ярош,
А.В. Солошенко, О.С. Сергеев* 27

Эндоскопическое лечение папиллостеноза
К.Г. Глебов, А.Е. Котовский 34

ПЕЧЕНЬ

Диагностика и лечение посттравматических
объемных образований печени
*Е.С. Владимирова, М.М. Абакумов,
Н.Р. Черная, Т.Г. Бармина,
Е.П. Соколова* 37

Отдаленные результаты резекций печени
у больных с метастазами колоректального
рака и первичным раком печени
*В.А. Вишневский, М.Г. Ефанов,
Р.З. Икрамов, В.И. Егоров,
Н.А. Назаренко, Т.В. Шевченко,
Д.А. Ионкин, И.А. Козырин,
И.В. Казаков* 43

ЖЕЛЧНЫЕ ПУТИ

Чрескожная чреспеченочная холецистостомия
в лечении острого холецистита
у больных с высоким операционным риском
*Ш.И. Каримов, С.П. Боровский,
М.Ш. Хашимов, А.Ш. Чилгашов* 53

ПОДЖЕЛУДОЧНАЯ ЖЕЛЕЗА

Профилактика и лечение острого
травматического панкреатита
С.Ф. Багненко, В.Р. Гольцов 57

Отдаленные результаты и прогноз протоковой
аденокарциномы головки поджелудочной железы
после стандартной и расширенной
панкреатодуоденальной резекции

*В.И. Егоров, О.В. Мелехина,
В.А. Вишневский, Т.В. Шевченко* 62

Хирургическое лечение доброкачественных
кист поджелудочной железы
А.Р. Пропп, В.Л. Полуэктов 74

Сравнительная оценка функциональных
результатов панкреатодуоденальной резекции
с сохранением привратника и операции Уиппла
*Н.Ю. Коханенко, К.В. Павелец,
Н.В. Ананьев, М.А. Бернштейн* 79

ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Тотальная панкреатэктомия в лечении
больных раком поджелудочной железы
М.П. Захараш, Ю.М. Захараш, Е.В. Усова . . 84

РАЗНОЕ

Ранения и разрывы диафрагмы при открытых
и закрытых повреждениях груди и живота
*К.Г. Кубачев, А.Е. Борисов,
А.В. Кукушкин, Д.С. Сагитова* 90

КЛИНИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Локализация внематочной беременности
в печени
*В.Е. Загайнов, Г.Г. Горохов,
М.Е. Мамаева, П.И. Рыхтик* 96

Хирургическое лечение детей
с хроническим панкреатитом
*С.Д. Добров, А.С. Полякевич,
П.И. Коломейцев, В.Ф. Миронов,
Е.М. Блажитко* 102

Эндоваскулярные вмешательства
в комбинированном лечении больного
раком поджелудочной железы
*П.Г. Таразов, А.А. Поликарпов,
А.В. Павловский, С.В. Шаповал,
В.А. Цуркан* 105

РЕФЕРАТЫ ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛОВ

Рефераты иностранных журналов
Г.Г. Ахаладзе, Д.Г. Ахаладзе 110

ИЗ ИСТОРИИ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ХИРУРГИИ

Воспоминания об учителе.
К 80-летию со дня рождения
Иосифа Давидовича Прудкова 115

ЮБИЛЕЙ

Алексей Степанович Балалыкин
К 70-летию со дня рождения 119

Publication Requirements 4

XVII International Congress
of Surgeon-Hepatologists of SIS Countries 6

ENDOSCOPIC TRANSPAPILLARY TECHNOLOGIES

Andrey Evgenievitch Kotovski –
Editor of the Issue 8

Endoscopic Technologies
in Hepatopancreatobiliary Zone Diseases
*A.E. Kotovski, K.G. Glebov,
G.A. Urzhumtseva, N.A. Petrova* 9

Complications of Endoscopic Transpapillary
Interventions in Bile Duct
Benign Disease Patients
*S.V. Tarasenko, E.M. Briantsev,
S.L. Marakhovskiy, A.A. Kopeikin* 21

Endoscopic Interventions
in Pancreatic Pseudocysts
*I.P. Parfenov, A.A. Karpachev,
S.P. Franrsev, M.V. Sudakov,
O.M. Zhdanovskiy, A.L. Yarosh,
A.V. Soloshenko, O.S. Sergeev* 27

Endoscopic Management
of the Papillary stenosis
K.G. Glebov, A.E. Kotovski 34

LIVER

Diagnosis and Management
of Posttraumatic Liver Masses
*E.S. Vladimirova, M.M. Abakumov,
N.R. Chiornaya, T.G. Barmina,
E.P. Sokolova* 37

Remote Results Influence of the Resections
in the Colorectal Cancer Metastasis and Primary
Liver Cancer Patients
*V.A. Vishnevsky, M.G. Efanov,
R.Z. Ikramov, V.I. Egorov, N. A. Nazarenko,
T.V. Shevchenko, D.A. Ionkin, I.A. Kozirin,
I. V. Kazakov* 43

BILE DUCTS

Percutaneous Transhepatic Cholecystostomy
in the Treatment of the High Surgical
Risk Acute Cholecystitis Patients
*Sh.I. Karimov, S.P. Borovski,
M.Sh. Shakhimov, A.Sh. Chilgashov* 53

PANCREAS

Prophylaxis and Management
of the Acute Traumatic Pancreatitis
S.F. Bagnenko, V.P. Goltsov 57

Remote Results and Prognosis
in Pancreatic Head Ductal Cancer Patients
after Standard and Extended Pancreatectomy
*V.I. Egorov, O.V. Melekhina,
V.A. Vishnevsky, T.V. Shevchenko* 62

Surgical Management
of the Benign Pancreatic Cystic
A.R. Propp, V.L. Poluectov 74

Comparative Analysis of Functional Results
after Pylorus Preserving Pancreatectomy
and Wipple Procedure
*N.Yu. Kochanenko, K.V. Pavelets,
N.V. Ananjev, M.A. Bernstein* 79

REVUES

Total Pancreatectomy in the Treatment
of Pancreatic Cancer Patients
*M.P. Zakharash, Yu.M. Zakharash,
E.V. Usova* 84

MISCELLANEOUS

Diaphragm Injuries and Ruptures in the Open
and Blunt Abdominal and Thoracic Trauma
*K.G. Kubathiov, E.V. Borisov,
A.V. Kukushkin, D.S. Sagitova* 90

CASE REPORT

Ectopic Pregnancy in the Liver
*V.E. Zagainov, G.G. Gorokhov,
M.E. Mamaeva, P.I. Rikhtik* 96

Surgical Management of Chronic Pancreatitis
in the Children
*S.D. Dobrov, A. S. Poljakevitch,
P.I. Kolomeitsev, V.F. Mironov,
E.M. Blagitko* 102

Endovascular Interventions in Complex
Management of Pancreatic Cancer Patients
*P.G. Tarazov, A.A. Policarpov,
A.V. Pavlovskiy, S.V. Shapoval,
V.A. Tsurkan* 105

ABSTRACTS

Abstracts from Current Foreign Publications
G.G. Akhaladze, D.G. Akhaladze 110

FROM HISTORY OF THE RUSSIAN SURGERY

Recollections about the Master.
To 80th Enversary
of Josif Davidovitch Prudkov 115

JUBILEES

Aleksei Stepanovitch Balalikin
To 70th enversary 119